



Distr.
GENERAL

A/AC.109/2082
21 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 2	3
II. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ	3	3
III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	4 - 14	3
A. Общие сведения	4	3
B. Государственные финансы	5 - 6	3
C. Строительство и застройка	7	4
D. Сельское хозяйство, животноводство и рыболовство	8 - 9	4
E. Промышленное развитие	10 - 11	4
F. Деятельность международных деловых и финансовых кругов	12 - 13	4
G. Туризм	14	5

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	15 - 17	5
А. Трудовые ресурсы	15	5
В. Здравоохранение	16	5
С. Преступность и предупреждение преступности	17	5
V. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ	18	6
VI. УЧАСТИЕ В РЕГИОНАЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И МЕХАНИЗМАХ		19
6		
VII. БУДУЩИЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ	20 - 22	6
А. Позиция правительства территории	20	6
В. Позиция управляющей державы	21	6
С. Решения Генеральной Ассамблеи	22	6

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. В состав территории Британские Виргинские острова¹ входят почти 30 больших и малых островов, 16 из которых – обитаемые. Острова, общая площадь которых составляет 153 кв. км, расположены в 96 км к востоку от Пуэрто-Рико и в 225 км к северо-западу от Сент-Китса и Невиса. Самыми крупными островами территории являются Тортола (54 кв. км, крупнейший в группе островов), Анегада (38 кв. км), Виргин-Горда (21 кв. км) и Йост-Ван Дейк (9 кв. км). Острова Питер-Айленд и Купер-Айленд используются главным образом как курорты. Административный центр Род-Таун расположен на острове Тортола.

2. Согласно оценкам за 1995 год, численность населения Британских Виргинских островов составляла 18 000 человек. Более 90 процентов населения – лица африканского происхождения.

II. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Конституционные изменения

3. Информация о конституции Британских Виргинских островов, обзоре конституции, проведенном в 1995 году управляющей державой, а также о правительстве территории, государственной службе, политических партиях и всеобщих выборах 1995 года содержится в предыдущих рабочих документах, подготовленных Секретариатом (A/AC.109/1142, пункты 13-15; A/AC.109/1180, пункты 6-18; A/AC.109/2017, пункты 3-21; A/AC.109/2055, пункты 3-11).

III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

A. Общие сведения

4. Основу экономики Британских Виргинских островов по-прежнему составляли туризм и оказание финансовых услуг. Основной упор в своей политике правительство продолжает делать на развитие этих двух секторов, а также на расширение и диверсификацию экономической базы. Среди других целей правительственной стратегии развития следует отметить обеспечение устойчивого роста за счет расширения базовых экономических секторов и материальной инфраструктуры, максимального увеличения потенциала получения дохода и повышения уровня жизни путем более справедливого распределения экономических благ.

B. Государственные финансы

5. В своей речи по бюджетным вопросам, произнесенной в Законодательном совете территории 10 апреля 1997 года, главный министр и министр финансов г-н Р. О'Нил заявил, что по состоянию на конец 1996 года территория имела текущее активное сальдо в размере 29,5 млн. долл. США, отражающее увеличение периодических поступлений за 1996 год на 12,4 процента по сравнению с уровнем 1995 года. Из этого сальдо 12,5 млн. долл. США были израсходованы на финансирование программы инвестирования в государственный сектор территории в рамках сметы капиталовложений на 1996 год.

6. Согласно заявлению главного министра и министра финансов, обязательства в отношении обслуживания государственной задолженности территории на 1997 год составили 4 072 500 долл. США против 4 477 500 долл. США в 1996 году. По состоянию на 31 декабря 1996 года общий объем долга государственного сектора составлял 71 млн. долл. США.

С. Строительство и застройка

7. В 1996 году в департамент городского и сельского планирования было представлено в общей сложности 273 заявки на застройку, что представляет собой уменьшение на 18,26 процента по сравнению с аналогичным показателем 1995 года. В этой связи правительство объявило о своем намерении создать в территории "условия, в которых строительная индустрия могла бы развиваться и преуспевать", и "создать необходимые структуры для социально-экономического процветания".

Д. Сельское хозяйство, животноводство и рыболовство

8. Сельскохозяйственная деятельность ограничивается выращиванием продовольственных культур и ведением пастбищного хозяйства, главным образом на островах Тортола, Йост-Ван Дейк и Виргин-Горда. Возделываются, в частности, плодовые и овощные культуры; для производства рома выращивается сахарный тростник. Правительство поощряет инвестирование в этот сектор, особенно в выращивание овощей методом гидропоники. Другим подсектором является скотоводство, которое ведется главным образом на основе скрещивания сенегальской и английской красной пород комолого скота.

9. Прибрежные воды территории богаты рыбой, что позволяет вести ее промысел как для внутреннего потребления, так и на экспорт. Переход к использованию более крупных судов и передовой технологии привел к увеличению улова рыбы. На данный сектор приходится менее 10 процентов объема валового внутреннего продукта.

Е. Промышленное развитие

10. Уровень экономической активности в секторе обрабатывающей промышленности оставался низким. На протяжении некоторого времени правительство принимает меры к стимулированию развития этого сектора путем укрепления и расширения программ департамента торговли, инвестирования и рекламно-пропагандистской деятельности.

11. Помимо заводов по производству рома имеются два ледоделательных завода и ряд предприятий надомного производства, которые удовлетворяют главным образом потребности туристского рынка, а также мелкие компании по изготовлению лодок. Важной местной отраслью является ремонт и техническое обслуживание яхт. В территории выпускаются также некоторые виды строительных материалов.

Ф. Деятельность международных деловых и финансовых кругов

12. В своей речи по бюджетным вопросам главный министр и министр финансов заявил, что в 1996 году было зарегистрировано 41 608 новых международных компаний, в результате чего их общее количество по состоянию на конец указанного года выросло до 210 000. На 31 декабря 1996 года в Британских Виргинских островах в соответствии с территориальным законом о страховании действовало 68 компаний страхования кредита на случай смерти заемщика, 56 компаний, являющихся дочерними предприятиями, 2 компании по перестрахованию и 25 местных страховых компаний.

13. В целях активизации усилий по диверсификации предложений в секторе финансовых услуг и повышения уровня привлекательности территории в качестве центра финансовых услуг в 1996 году было принято законодательство о компаниях с ограниченной ответственностью, компаниях с ограниченным сроком деятельности и взаимных фондах. Правительство рассматривало также возможность внесения законопроекта об объявлении незаконными всех видов деятельности по

"отмыванию денег" в территории, который также обеспечивал бы соответствие законодательства и программ, связанных с оказанием финансовых услуг в территории, международно принятым стандартам.

G. Туризм

14. Согласно сведениям, приведенным в речи по бюджетным вопросам, число прибывающих на Британские Виргинские острова туристов увеличилось в 1995 году на 7 процентов по сравнению с соответствующим периодом 1994 года, когда связанные с этим доходы составили 115 млн. долл. США. Такой рост был обусловлен активной рекламно-пропагандистской деятельностью Совета по туризму и самого сектора.

IV. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

A. Трудовые ресурсы

15. Информация о положении с трудовыми ресурсами содержится в рабочем документе за 1995 год, подготовленном Секретариатом (см. A/AC.109/2017, пункты 46-48).

B. Здравоохранение

16. Территорию по-прежнему обслуживали больница "Пиблз" на 50 коек, находящаяся на острове Тортола, и сеть поликлиник, расположенных по всей территории. Имеется также частная больница. По оценкам, более 50 процентов первичной медико-санитарной помощи оказывают частно практикующие врачи. Территория испытывает нехватку квалифицированного среднего медицинского персонала. В 1995 году в территории имелось 20 врачей, 57 дипломированных медсестер, 32 младших медсестры, 4 аптеки, 6 специалистов в области санитарного состояния окружающей среды и 2 специалиста по вопросам удаления твердых отходов. Правительство территории проявило заинтересованность во внедрении национальной системы медицинского страхования в целях содействия финансированию медицинского обслуживания населения. Тем временем департамент здравоохранения занимался разработкой планов создания новых здравпунктов в различных общинах и укреплением существующих пунктов.

C. Преступность и предупреждение преступности

17. Информация о преступности и предупреждении преступности содержится в рабочем документе за 1995 год, подготовленном Секретариатом (см. A/AC.109/2017, пункты 52-54).

V. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

18. Образование в территории по-прежнему является бесплатным и обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 14 лет. Правительство территории продолжает рассматривать укрепление системы образования как одну из своих приоритетных задач. На четырех островах - Тортола, Анегада, Виргин-Горда и Йост-Ван Дейк - действуют 18 государственных и 11 частных начальных школ. Имеются две государственные средние школы, одна частная средняя школа и общинный колледж в Род-Тауне.

VI. УЧАСТИЕ В РЕГИОНАЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И МЕХАНИЗМАХ

19. Британские Виргинские острова являются ассоциированным членом Международной организации труда (МОТ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и ее вспомогательных органов, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна. Территория является ассоциированным членом Карибского сообщества (КАРИКОМ) (более подробную информацию см. в A/AC.109/2017, пункты 58–60).

VII. БУДУЩИЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ

A. Позиция правительства территории

20. Информация о позиции правительства территории содержится в предыдущих рабочих документах, подготовленных Секретариатом (A/AC.109/1180, пункты 26–28, и A/AC.109/2017, пункт 61).

B. Позиция управляющей державы

21. Информация о позиции Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении будущего статуса территорий, находящихся под его управлением, содержится в документе A/AC.109/2075, пункты 34–36.

C. Решения Генеральной Ассамблеи

22. 27 марта 1997 года Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 51/224 В, раздел IV которой посвящен Британским Виргинским островам.

Примечания

¹ Содержащаяся в настоящем рабочем документе информация почерпнута из информации, переданной Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций 6 мая 1997 года.
